

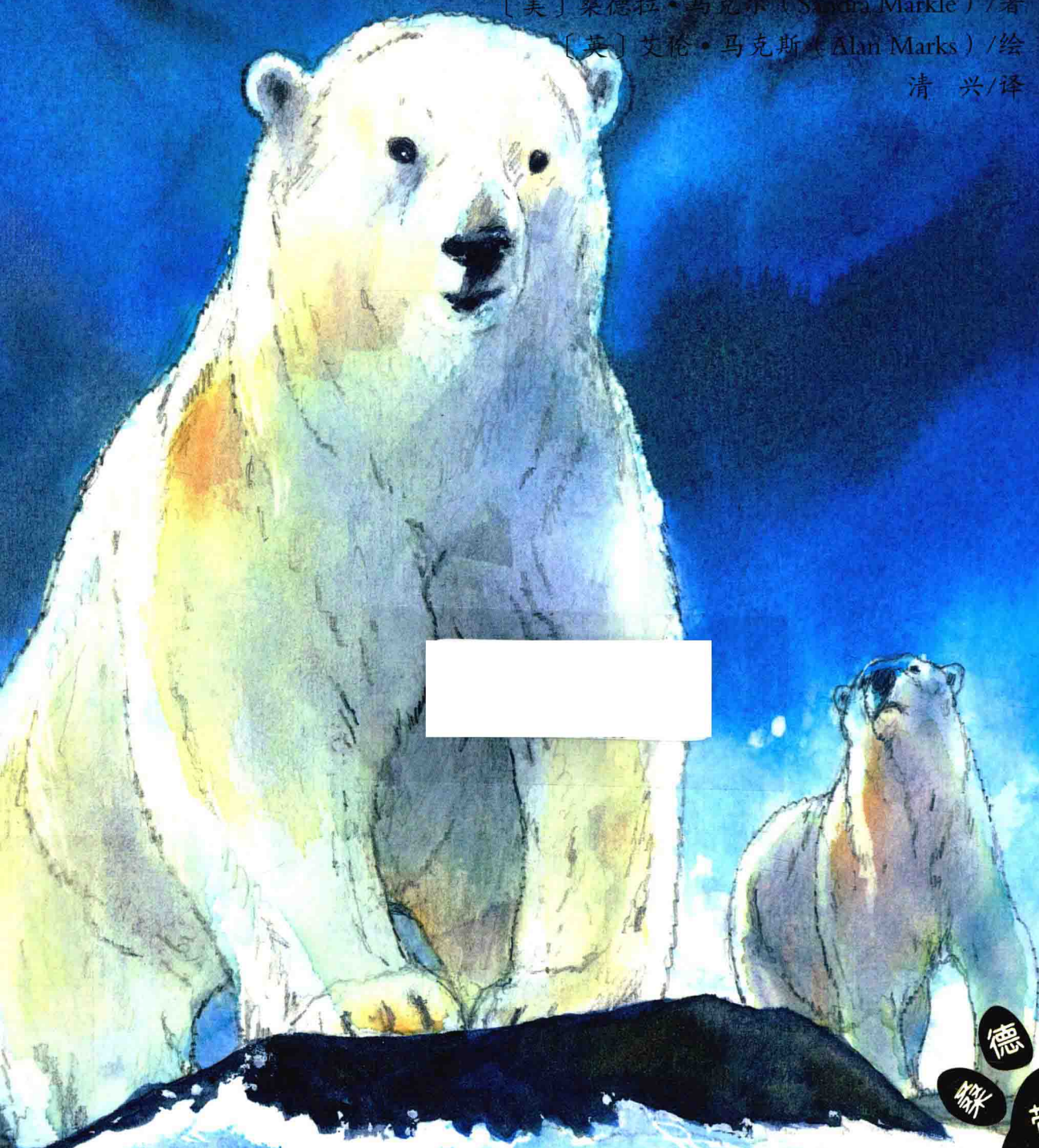
WAITING FOR ICE

等待冰雪降临

[美] 桑德拉·马克尔 (Sandra Markle) / 著

[英] 艾伦·马克斯 (Alan Marks) / 绘

清 兴 / 译



德拉
带你
走进动物王国

江西高校出版社

等待冰雪降临

〔美〕桑德拉·马克尔 (Sandra Markle) / 著

〔英〕艾伦·马克斯 (Alan Marks) / 绘

清 兴 / 译



江西高校出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

等待冰雪降临 / (美) 马克尔 (Markle, S.) 著; (英) 马克斯 (Marks, A.) 绘; 清兴译. — 南昌: 江西高校出版社, 2015.5

(桑德拉带你走进动物王国)

书名原文: WAITING FOR ICE

ISBN 978-7-5493-3372-1

I. ①等… II. ①马… ②马… ③清… III. ①儿童文学-图画故事-美国-现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第109340号

WAITING FOR ICE

Text Copyright © 2012 by Sandra Markle

Illustrations Copyright © 2012 by Alan Marks

Original edition first published by Charlesbridge Publishing, Inc.

Chinese Text Copyright © 2015 by Dongfang Woye Press, a division of Jiangxi Universities and Colleges Press

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC (www.ca-link.com)

All rights reserved.

版权合同登记号: 14-2015-056

责任编辑: 梅芬芬

美术编辑: 闫冠美

责任印制: 张 明

出版发行: 江西高校出版社

社 址: 南昌市洪都北大道96号 (330046)

网 址: www.juacp.com

读者热线: (010)64460237

销售电话: (010)64461648

印 刷: 北京艺堂印刷有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/16

印 张: 2

字 数: 12.5千字

版 次: 2015年6月第1版

印 次: 2015年6月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5493-3372-1

定 价: 15.00元

赣版权登字-07-2015-317 版权所有 侵权必究

一只大约十个月大的北极熊钻出水面，上了岸。

她抖落一身海水，环顾四周。

这块土地上聚集着许多其他北极熊，

但是她没有看到妈妈。



小北极熊高声叫喊着妈妈，
一会儿朝着这个方向寻找，一会儿转向另一个方向。
她看见许多成年的雌性北极熊，
但就没有一个是她的妈妈。
失望之余，小北极熊大声尖叫着跑开了。
不管她是孤儿，还是与妈妈走散了，
她正身处一群陌生的北极熊之中，
而且他们大多数的体形比她大得多。





时值十月初，北极熊们在弗兰格尔岛度过了夏天。

这是俄罗斯最北部北冰洋上的一个岛屿。

他们现在被困在岛上，

因为曾经出没过的浮冰群已经融化。

他们不得不等待浮冰再次凝结成块，

才能乘坐这些生命的“皮筏”，

出海捕捉海豹与鲸鱼。



但是这个夏天比往年都要暖和。

北极熊们挤在这块向大海延伸的岬角上，

等待迟迟未来的浮冰。

这只小北极熊在他们之间游荡，

寻找着妈妈。



突然，一只雌性北极熊带着幼崽挡住了小北极熊的去路。

熊妈妈对小北极熊怒吼着，

小北极熊慌忙掉头朝内陆跑去。

她跑过岩石遍布、冰层覆盖的苔原，来到一处陡峭的斜坡。

去年十二月，她出生在另一个山坡的雪洞中。

之前，她一直被妈妈寸步不离地精心呵护着。

到了今年四月初，她才从洞里爬出来。

通常，北极熊幼崽会与妈妈一起生活两到三年。

但是这只小北极熊只能独自生活了。





小北极熊缓缓地走着，穿过了一个山脊。

她走走停停，不时地抬头嗅一嗅。

附近是一处嶙峋的悬崖。

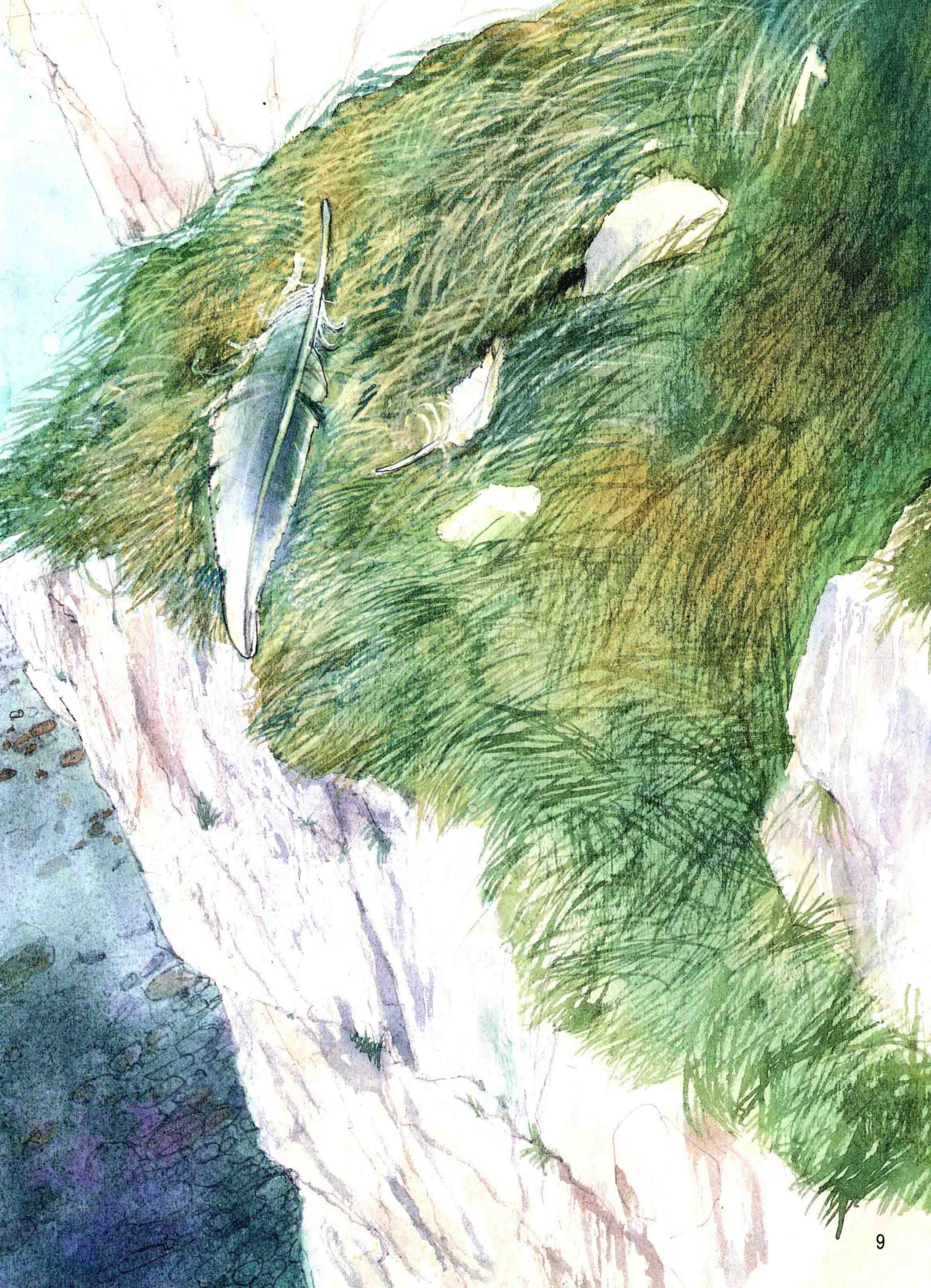
一到夏天，数千只黑脚三趾鸥就会在此筑巢，养育幼雏。

现在鸟群早已飞往南方，

但是小北极熊靠着她灵敏的嗅觉，找到了一只死鸟。

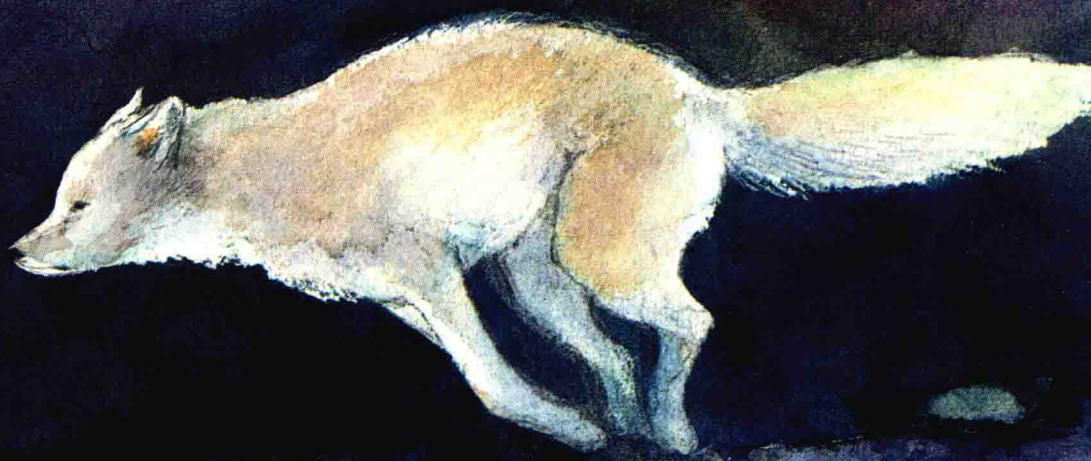
她吃了一些，然后带上吃剩的，继续往前走。

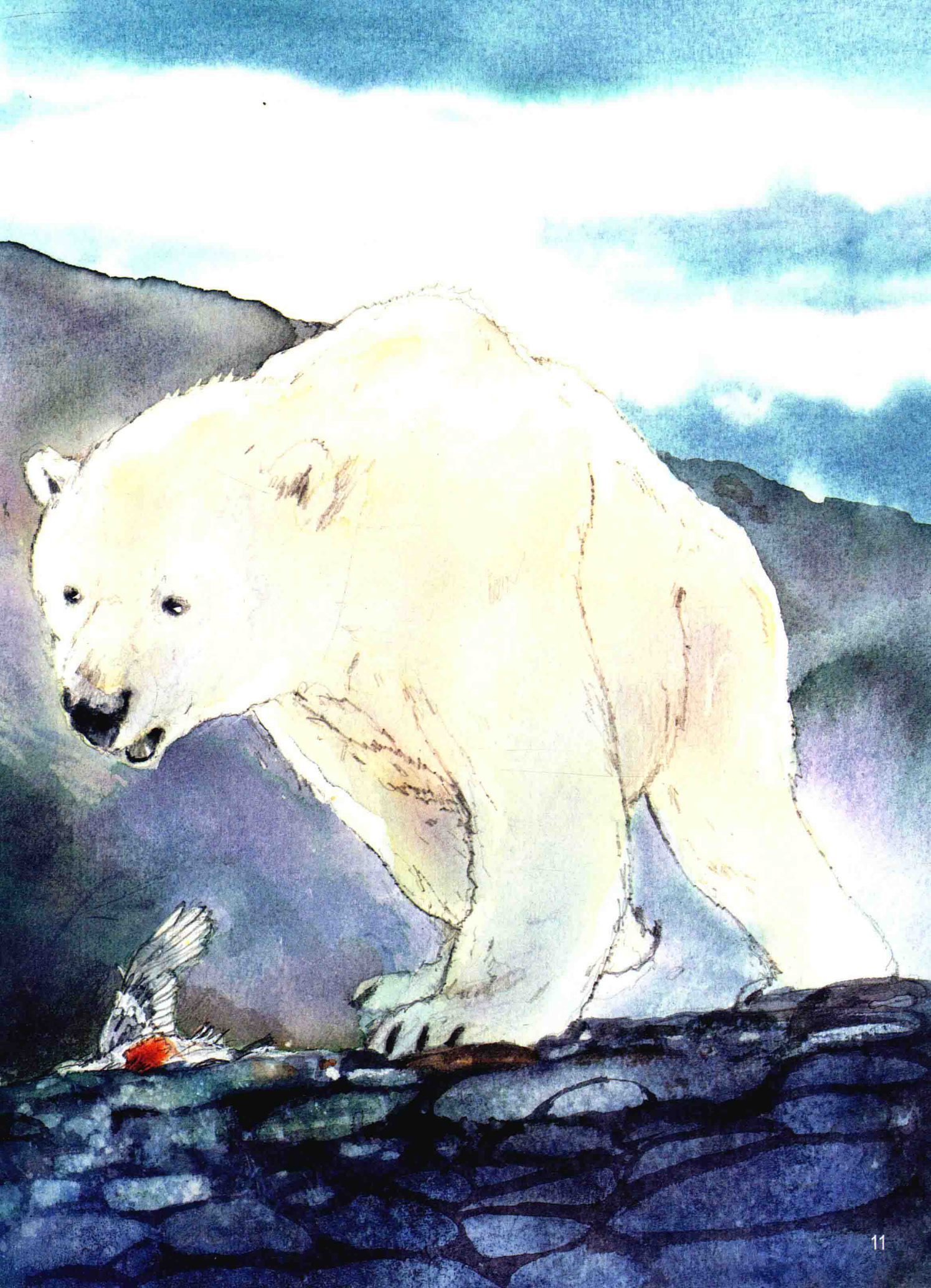




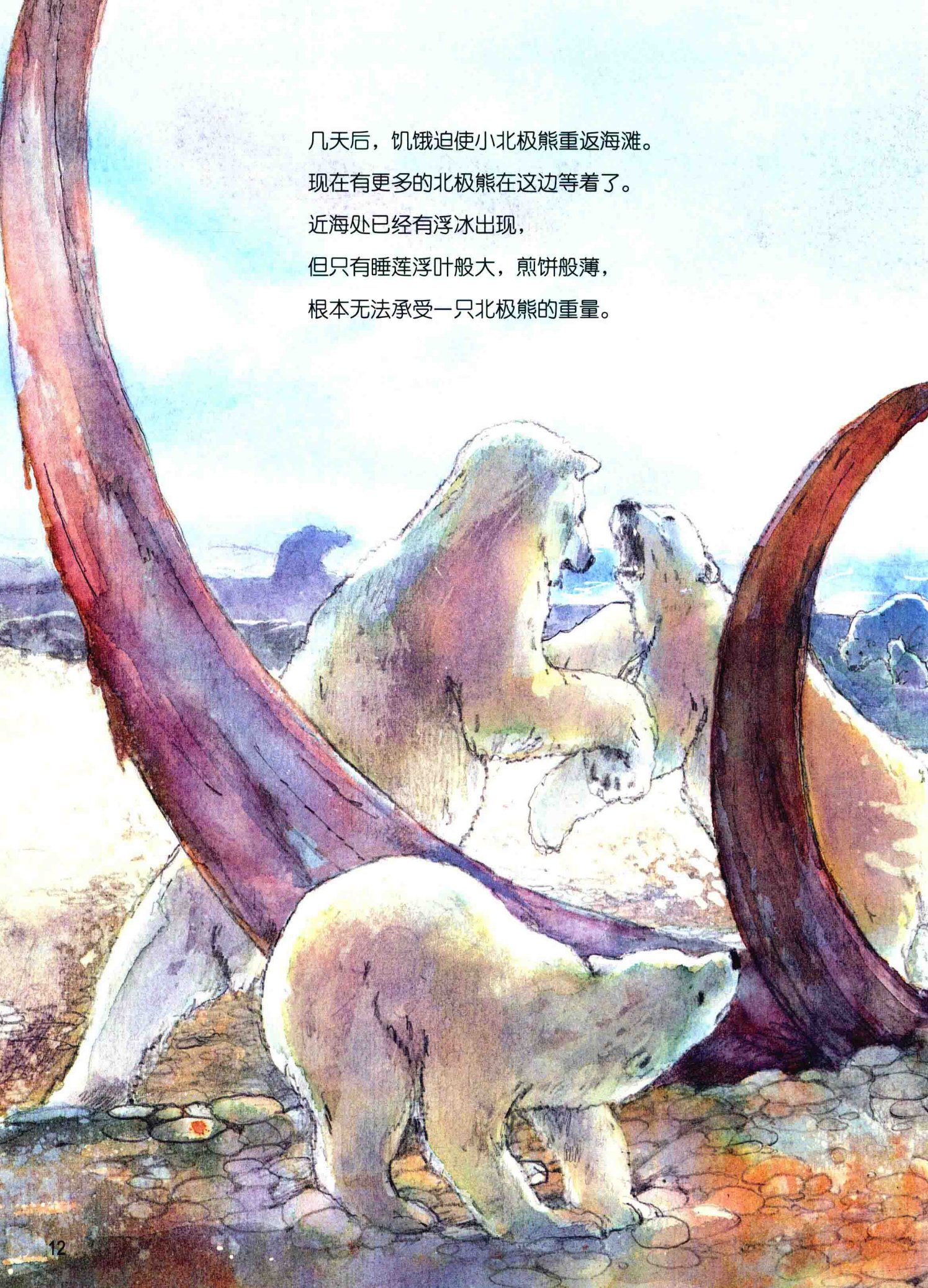
走了一会儿后，
小北极熊在背风处蜷成一团，打起盹儿来。
某种信号——一种气味或声音——惊醒了她。
她睁开眼睛，看到一只偷偷靠近的北极狐。

她一跃而起去追捕这只猎物。
北极狐却扬起毛茸茸的尾巴，
一溜烟儿就跑了。
等小北极熊重返时，
发现北极狐已经绕道偷走了剩下的鸟肉。





几天后，饥饿迫使小北极熊重返海滩。
现在有更多的北极熊在这边等着了。
近海处已经有浮冰出现，
但只有睡莲浮叶般大，煎饼般薄，
根本无法承受一只北极熊的重量。



那些随着季节变化而迁徙的猎物离开后，
捕食者们开始食不果腹了。
他们啃咬着老鲸鱼的骨头，
有时甚至会为了几条被海水冲上岸的鱼儿大打出手。

